

رشانهوه نهخوشیه کی ترسانکه وه
 له جوړی نهخوشیه تشنه داره کانه وانا
 له ناو کومه لدا زوو بلاونه بیته وه . بی گومان
 هه موو کهس ناوبانگی هم نهخوشیه ی
 بیستوه به لام به داخوه زوریه خه لک تا
 نیستا له خو یاراستی و بهر بهر کانی هم
 نهخوشیه هیچ شتیک نازانی که نه مهش
 جی داخو مه ترسیه هم نهخوشیه زور
 کونه . ناوبانگ داره له کانی که
 نهسکه ندهری مه کدونی یو داگیرکردنی
 هندوستان نه چوو به کیک له میژوو
 نوسه کانی باسی هم نهخوشیه ی کردوه .
 ده لی نهخوشیه کی خراب له هندوستان
 هه به هر کهس دوو چاری بی دهم و چاوی
 زهرد هه له که ری و چاوی به قولدا نه چی
 لیوه کانی شین نه بیته وه و بیستی زکی نه چیته
 ناوه وه وه چه رمی له شی چرچ و ووشک
 نه بیته هر وه کو به کیک سوتاو به ته بهر
 چاوه ود وه هم نهخوشیه روی له هر
 وولات و شاریک بگردابه ویرانی نه کردو
 زوری لی نه کوشتی . هم نهخوشیه
 دوژمنکی گه وره به و همیشه هه ره شه نه کا
 له ژانی ناده میزادو زبانی زوری داوه
 له رووی ژان و باری نابوری کومه لایه تیه وه
 وه تا نیستاش به رده وامه له و هه ره شه
 په لاماردانه یو سه زبانی ناده میزاد جا بویه
 پیوسته باشی بیناسین و خومان لی
 بیاریزین .

میژوی نهخوشی رشانهوه :

هم نهخوشیه به زوری له هندستاندا وه
 به تابهت له هه ریمی (بهنگال) هه به و
 جی تشینه له و یوه بلاو نه بیته وه به جیهاندا
 به شیوه ی شه پولا . له سده ی (۱۹) تا
 سده ی (۲۰) شش شه پولا گه وره
 بلاو بونه وه به جیهاندا وه غیراق دوو چاری



د انور مصرف

چوار لەم شەپۆلانە بوو وە هۆی گەشتنی ئەم شەپۆلانە مێوانە رۆژەلانیەکان بوون . جا لەبەر ئەوە بە لەپیش هەموو شارەکاندا لە شاری بەسرەدا بلاوتەبوو و لەوێشەو پەرهی ئەستاند بۆ شارەکانی تری عێراق . تەنیا جاریکیان ئەم نەخۆشیە لە ئێرانەو هات وە لەپێشەو دانیشتوانی شاری خانەقین دووچاری بون لەوێو بلاوتەبوو بە شارەکانی ترا که ئەمەش لە سالی ۹۶۶ و ۹۶۷ دا بوو ئەو شەپۆلانەى هاتونەتە عێراقەو لە سالی ۱۹۲۳ - ۱۹۲۷ - ۱۹۳۱ و ۱۹۹۱/۱۹۶۶، هەزار کەس توش بون بەبەشى ژمارەى میرى هەرۆهەا زۆر کەسى تریش دووچاری ئەم نەخۆشیە بون وە . مردوون بۆ ئەوێ میرى ئاگادار کرائى تەنیا شەپۆلى سالی ۱۹۳۱ که لە هەریعی باکورى وولاتى بلاوتەبوو بەهۆى مردنى ۱۹۵۲ کەس لە سالی ۱۹۴۷ شەپۆلىک هات بەسەر وولاتى مىسردا لەوکاتەدا که سەربازە هیندیەکان لە مىسردا بون که بو بەهۆى مردنى ۱۵،۰۰۰ کەس .

لە سالی ۱۹۴۵ - ۱۹۵۹ نزیکەى ۱۶۴،۰۰۰ هەزار کەس لە وولاتى هیندستاندا بەهۆى ئەم نەخۆشیەو مردن - دوا شەپۆل لە سالی ۱۹۷۰ که هات بەسەر ئەوروپا و ئاسیا دوا ژمارە که بلاوکراوەتەو لە (۳۰) وولاتدا لە ماوێ ۳ سى مانگ ۲۲،۰۰۰ هەزار کەس توشی ئەم نەخۆشیە بوون .

هۆی نەخۆشى رشانەو :

لە ویرگول یا تیبى (و) ئەچیت بەلام لە سالی ۱۹۰۵ - ۱۹۰۶ دەرکەوت که میکروبی ئەم نەخۆشیە شەش جۆرە . ئەم جۆرانە دەرکەوتن لە پاش تەماشای (فحص) کردنى پىسایى ئەو حاجیانەى که لەدوای گەرانەوێیان ئەمردن وە ناوی ئەو جۆرانەیان نا (الطور) و میکروبی الطور ئەیتە هۆی نەخۆشیەکی سوکتر وەکەمتر مەترسی لى ئەکرتت لە جۆرەکانى تر .

چۆنیەى گرتو بلاوتەوێ رشانەو :

تەنیا ئەک رینگا هەیه بۆچونە زۆرەوێ میکروبی رشانەو ئەویش رینگای خواردن و خواردنەوێ . که لە دەمەو ئەچى بۆ ناوسک (معدە) و رینگۆلە وە لەدوای گەشتنى بۆ ناو رینگۆلە ماوێ بەک ئەمىنەو وە دەست ئەکات بە زیاد بون ئەو ماوێ لە (۳) سەعات تا (۳) رۆژیا تا (۶) رۆژ ئەخایەنى بەبەشى کەم و زۆرى میکروبیەکانى ئەم نەخۆشیە که هیزو بەر بەرەکانى لە لەشى نەخۆشەکە دا کتر ئەکا وە ئەو ماوێە که میکروبیەکی تیدا ئەمىنەو لە رینگۆلە پى ئەلین ماوێ هەلەیان و هیچ نیشانەیکە لە نیشانەکانى ئەم نەخۆشیە لە نەخۆشەکەدا ناییزت . پاش ئەو ماوێە نیشانە گرنگەکانى ئەم نەخۆشیە دەر ئەکەوێ لەگەل رشانەو و زگ چون وە ئەگەر رشانەو و پىسایى نەخۆشەکە بە میکروسکۆب تەماشایکری بە هەزارەها میکروبی تیدا ئەبیزت .

چۆنیەى بلاوتەوێ ئەم میکروبانە لە نەخۆشەو بۆ خەلکى تر بەم جۆرەیه :

۱ - بەهۆى مێشەو که ئەنیشیتەو بەسەر پىسایى و رشانەوێ نەخۆش ئەگەر لە جینگایەکی بەر بەرەلا فرى درانى . ئەوسا بالو قاچەکانى

مێشەکه هەزارەها میکروبی هەلەواسیت وە کاتى ئەم مێشە ئەنیشیتەو بەسەر هەر خواردنیک یان خواردنەوێک ئەوسا ئەم خواردنە پرتەنى لە میکروبی کولترا وە هەر کەسى ئەم خواردنە بخوات ئەم نەخۆشیە ئەگرى .

۲ - بەهۆى ئەو کەسانەو که خزمەتى نەخۆشە که ئەکەن ئەگەر دەستیان کەوتى لە جلو نوین و خاوی نەخۆشەکە که بە پىسایى یان رشانەوێ تەزىبوێ . وە ئەو میکروبانەى که بە دەستەو گەرساوەتەو لەگەل خواردن یان خواردنەو ئەچیتە ناو رینگۆلەکانیەو و ئەم نەخۆشیە ئەگرى .

۳ - لە ماوێ هەلەیاندا که میکروبی رشانەو لە ناو رینگۆلەو پىسایى دا هەیه بەلام هیشتا نیشانەى نەخۆشیەکەى لى دەر ئەکەوتوو ئەم جۆرە کەسانە زۆرتر مەترسیان لى ئەکرتت بۆ بلاوتەوێ نەخۆشیەکە چونکە بە ساغ لە قەلەم ئەدرین لە ناو کۆمەلدا وە کەس خویان لى ناپارێزى وە بە سەر بەستى تیکەل بە کۆمەل ئەبن وە هاتو چوى جینگا گشتیەکان ئەکەن وە نەخۆشى بلاوتەکەتەو .

۴ - دوا جۆر بۆ بلاوتەوێ ئەم نەخۆشیە ئەو کەسانەن که تازه چاک بونەتەو بەلام لە ناو رینگۆلەو پىسایى بەکانیان میکروبی ئەم نەخۆشیە هەر ماوێ و بلاوتەیتەو .

پارێزگارىش لەو کەسانە ناکرى لە لایەن کۆمەلەو که لایان

وابه که چاک بونه توهه . له بهر توهه .
ثم دوو هویبه دواى
گه وره ترين وه گرننگ ترين هون بو
بلا وکردنه وهى ثم نه خوشيه .

۵ - تاویش زور جار نه بیته هوی
بلا وکردنه وهى ثم نه خوشيه نه گهر
سه رچاوهى تهو تاوه میکروبی ثم
نه خوشیه تی چوبیت به جورى لهو
جورانى باسان کردن .

نیشانهی رشانهوه :

پاش چونه زوره وهى میکروبی رشانهوه
بو له شی مرؤف به هوی خواردن یان
خواردنه وهه باش ماوهی هه له پیمان (مده
الحضانه) ثم نیشانانیه لی دهر ته که وهی :

۱ - رشانهوه له گهل زگ چوئیکى زور وه
لی تازار

۲ - رهنگی رشانهوه و پیسانی نه خوشیه که
ورده ورده رهنگی زهردی لی کم
نه بیته وه به ره وه سپه تی ثروات تا
له نه بجامدا رشانهوه و پیسانی به که
وه کو تاوی برنجی لی دیت وه هوی
سپی بوونی رهنگی رشانهوه وه
پیسانی نه خوشیه که توه به که
دیواری ناوه وهی ریخوله کانو زگ
دانه مالریت وه له گهل رشانهوه وه
پیسانی دیت دهر وهه .

۳ - ثم زگ چوونو رشانهوه زوره نه لی
به هوی کم بونه وهی تاو له له ش و له
خویندا وه خوین خهست نه بیته وهه
نه مهش نه بیته هوی دهر که وتی
گه لی نیشانهی تر وه کو .

۴ - ههست کردن به تینه تیه کی زور له
لایه نه خوشیه که وه وه زمان و پیستی
له شی ووشک نه بیته وه که نه گهر

تاوی بدریتی جاریکى تر ههر
نه رشیته وه .

۵ - ههست کردن به لی هیزی له بهر
سهست بوونو ووشک بوونی هه مو
ماسولکه کانی له ش . وه دهنگی
دهر ناچیت هه رچنده بیشیه وی
بدویت وه له چریه زیاتر هیچی
تری لی نایستری .

۶ - میز که م نه بیته وه وه گورچیله کانی له
نیش نه که ویت تری که ی . ۵۰٪
له وانیه نه گه نه ثم راده به نه مرن
نه وانیه که چاک نه بنه وه به دهرمان
یان له خوینان وه ورده ورده میزیان
زور نه لی و رشانهوه وه زگ چوینان
که متر نه بیته وهه .

چوئیه تی ناسینی ثم نه خوشیه :

۱ - ثم نیشانانیه سهر وه به سن بو
ناسینی ثم نه خوشیه له کاتیکدا که
ثم نه خوشیه له جیهاندا یا له
وولانه کانی دهر و پشماندا
بلا و بو بیته وهه . به تاییه تی زگ چوونو
رشانهوهی زوری لی تازارو پیچی
زگ به لام نه گهر نه خوشیه که نه بیته
له کایه دا توه سا دوزینه وهه و ناسینی
نه خوشی کولیرا ئاسان نایته .

۲ - بوته وهی که به ته وای دلنیا بین له
رودانی ثم نه خوشیه پیویسته
رشانهوهی نه خوش یا پیسایه که ی
به میکروسکوب ته ماشا بکریته وه
میکروبی ثم نه خوشیهی تیدا
بیزیت وه گه لیک جار پیویستی
به وه نه لی که پیسانی که یان
رشانهوه که بچیندریت به جوریکى
تاییه تی وه له پاش پهره سندنلی
میکروبه که له وشوینه تاییه تیه که تیدا

چاندراره وه ته ماشا کردنی به
میکروسکوب و دهر که وتی
میکروبه که نه توانین سورین له
روودانی ثم نه خوشیه .

زور جار وه به تاییه کی له کانی ته وای
بونه وهی ثم نه خوشیه جیا کردنه وهی
گه لی نه خوشیه که له م نه خوشیه نه چی نه بیته
نه رکینکی گران بو سهرشانی نه خوش
وخزمی نه خوش و زور جاریش بو سهر
دو کوره کایش . چونکه نیشانه کانی
نه خوش رشانهوه له م نه خوشیانهی
خواره وه نه چیت :-

۱ - سوتانه وهی (التهاب) ریخوله زگ
(معهده)

۲ - زه هراوون (التسمم) به خواردن .

۳ - زک چوون (دیزانتری)

به لام توهی شایانی باسه زگ چوون
لیره دا به پیچ و تازاره به پیچ هوانیه
زگ چوونی نه خوش رشانهوه که به لی تازارو
پیچه

چاره کردنی :

بیگومان هه مو نه خوشیکى رشانهوه
نه لی بخریته خهسته خانه وه وه هاتو چوی
له گه لا قه ده غه بکریته .

بناغی چاره کردنی «کولیرا» هه ولدانه
که خوینی نه خوشیه که خهست نه بیته وهه و .
ته رازوی تاو وه هه مو جوره خوینکانی تاو
خوین بکریته گوايه چهنه تاوو خوین
دهرده چیت له له شی نه خوشیه که نه لی
توه ندهی تاوو خوین لی رویشته وه
بیدریته وه . له رنگی دهماره وه به جورى
(نورمال سالین) Normal Saline یا خود
جوره کانی تر به پی پی پیویستی وه پاش
فحص کردنی خوین بو توه وهی بزاین چه
جوره خوینک که م بوه تا بیدریتی وه زور

جار پيويست ئەينى كە ۲٪ نى كاربۇناتى
صۇدېيۇم ياخۇد ۱٪ كلۇرايدى پۇتاسىيۇم
يېجگە لە ۰.۹ر۰٪ كلۇرېدى صۇدېيۇم
بدرىتى .

ويتراسايكلىن ۋە كلۇرۇمبىسېن ۋە
گەلى انتىبايوتىكى تر ئەگەر بدرىت بە
نەخۇشەكە لە سەرەتاي نەخۇشەۋە زۇر
سۇدبەخشە ۋە كە نەخۇشەكە بەرەۋە
چاكبۇنەۋە چوتوانى بخاۋ بخواتەۋە پيويستە
ئاۋ ۋە شەربەتى مېۋەى زۇرى بدرىتى ۋە
ھەر كە تۋانى بخوات بەتايىبەنى گۆشت ۋە
خۇاردنى پۇرتىنى بدرىتى .
خۇپاراستن :

ئەگەر نەخۇشى رشانەۋە لە ولاندا
بلاۋبۇيىتەۋە ياخۇد مەترسى بلاۋبۇنەۋەى
لى بىكرى پيويستە ھەموو كەسلىك خۇى
بىكوتى واتە دەرزى ئەم نەخۇشە لەخۇى
بدات بۇ ئەۋەى ھىزى بەرھەلىسى لە لەشى
مىرۇف زۇر لى بۇ بەر بەرەكانى ئەم نەخۇشە
جا لە بەر ئەۋە پيويستە ھەموو كەسلىك دوو
جار دەرزى رشانەۋە لە خۇى بدات لە
ماۋەى ھەفتە بە كدا ۋە كارى ئەم دەرزى تا
سەۋ نى بەلكو تا (۶) شەش مانگك
بەرھەلىسى ئەكات ۋە لەپاش ئەم ماۋە بە
ورده ورده ھىزى بەرھەلىسى كەم ئەيىتەۋە
ۋە لەدۋاى سالىك ھىزى بەرھەلىسى تەۋاۋ
ئەيىت ۋە پيويستە جارنىكى تر بە دەرزى تر
بەكار ھىزىت بۇ تازە كىرەنەۋەى ھىزى
بەرھەلىسى لەشى مىرۇف دا بۇ شەش
مانگكى تر زۇر بەداخەۋە گەلى كەس وا
ئەزائىت كە خۇى كوتا دىزى نەخۇشى
رشانەۋە ئىتر ھىچ جۇرە پارىزگار بەكى ترى
پيويست نى ۋە ھەرچىك بخوات ۋە
بخواتەۋە مەترسى لى ناكىرت بەلام ۋا نى
بەلكو ئەۋەى خۇشى كوتائە توشى ئەم

نەخۇشە ئەيىت ۋەك ئەۋانى تر ئەگەر خۇى
نەپارىزى بەپىى ئەۋ نامۇزگار بەنى
خوارەۋە . تەنبا بەك جىۋاۋزى ئەنى لەگەل
ئەۋانى تر دا ئەۋەش ئەۋە بە كە ئەۋانەى
خۇيان كوتائە ئەگەر توشى ئەم نەخۇشە
بۇن بەجۇرىكى سوكتر ئەبانگى ۋە بە
ئاسانى رزگار بەن ئەيىت .

چەند نامۇزگار بەكى گىشى بۇ خۇپاراستن :
۱ - بەكار ھىتائى ئاۋى بۇرى لە
شارەكاندا كە بە كلۇر پاك (تەقىم)
كراۋەتەۋە مەترسى لى ناكىرت .
چونكە لەۋ كاتەدا مېرى دەزگاكانى
(أجهزة) كە پەبۇەندىان ھەپ بە
پاراستى بارى تەندروسى زۇرتىر
گوى ئەدەن بە پاك كىرەنەۋەى ئاۋ ۋە
كلۇر زىاتىر ئەكەنە ئاۋەكەۋە بۇ
دلىابون لە پاكى ئاۋى بۇرى بەكان
بەلام ئەگەر لە جىگايەك بويت ئەم
جۇرە ئاۋە دەست نەكەوت ئەنى ئاۋ
بىكولنىت باش ساردىيىتەۋە ئەۋسا
بەكارى ھىيىت بۇ خۇاردنەۋە .

۲ - مېۋە سەۋزە پىش شۇرىنەۋەۋە
پاك كىرەنەۋە خۇاردنى زۇر بەزىانە
چونكە زۇر لە باخەۋانەكان مېۋە
سەۋزە بە ئاۋى ئاۋەروى مالان ئاۋ
ئەدەن بەتايىبەنى ئەۋ باخەۋانانەى كە
ئەكەۋە خۇاروى شارەكان جا لە بەر
ئەۋە ئەيىت لەپىش خۇاردنى بە
(پىرمىغزات) يا (كلۇراكس) پاك
بىكرىتەۋە .

۳ - ئەنى نەخۇش لە خەستەخانەدا
بىكەۋىت ۋە بىيىتەۋە تا
چاك ئەيىتەۋە ۋە مىكروۋى
نەخۇشەكە لە پىسلى بەكەى دا
نەمىيىت بەتەۋاۋى ئىنجارى بدرىت

بۇ چۈنەدەرەۋە لە خەستەخانە .
۴ - رشانەۋەۋە پىسلى نەخۇش ئەنى پىش
فرىدان بۇ ئاۋ ئاۋدەستخانە
پاك بىكرىتەۋە بەھۋى دەرمانى تايىبەنى
ۋە ئانى فرى بدرىتە جىگايەك كە
مىشى لى بىشى .

۵ - ئەنى پىش خۇاردن ۋە خۇاردنەۋە
دەست پاك بشۇرىت بە ئاۋى پاك
صابون ۋە ھەرۋە ھاش لەدۋاى
لىيونەۋە .

۶ - ئەنى جل ۋە نۇقى نەخۇش ھەموى
پاك بىكرىتەۋە يا بسوتىرتىت .

۷ - ئانى بەھىچ جۇرىك شىرى نەكولاًۋ
بۇرىتەۋە ۋە خۇاردنەۋەى شىرى
پاك باشتە ئەگەر دەست كەۋى .

۸ - لەناۋىردنى مىش لەناۋ مال ۋە
دوكانەكاندا ھۋى بەكى زۇر گىنگە بۇ
بەر بەرەكانى كىرەن ۋە بەرھەلىسى ئەم
نەخۇشە ۋە ئانى بەھىچ جۇرىك
رىنگە بەدى مىش بەسەر خۇاردن ۋە
خۇاردنەۋەۋە بىشىتەۋە .

۹ - ئەنى ھەموو خۇاردن ۋە
خۇاردنەۋە بەك دا بىۋىشىت ۋە لە
مىش پارىزىرتىت .

۱۰ - ئەنى ھاتۇچۇ لەۋ گەۋرەكەى
نەخۇشى تىدا بە قەدەغە بىكرىت .

۱۱ - ھەموو كەس ئەنى دەرزى دىزى ئەم
نەخۇشەى لى بدرىت جگە لە
منالى شىرەخۇرە .

أ - مىنال لە (۱) سال تا (۴) سال
پىسى لى ئەدرى .

ب - مىنال لە (۵) سال تا (۷) سال
پىسى لى ئەدرى .

ج - مىنال لە (۸) سال زىاتىر ۱ سى
سى لى ئەدرى .